RITA

ou le MARI *Battu.*

Opéra comique en 1 Acte.

Représenté

pour la première fois à Paris sur le Théâtre de l'Opéra Comique.

le 7 Mai, 1860.

POËME

de M. Gustave Vaez

Musique Posthume

DE

C. DONIZETTI

à Paris, H. LEMOINE, Editeur,
Rue St Honoré. N° 256.
COMMISSION (M. 3738.) EXPORTATION.

Propriété pour tous pays.

Imp. Duvernet R. St Honoré.

ACH. LEMOINE
288,015
256, RUE St HONORÉ

RITA

OU LE MARI BATTU.

DISTRIBUTION DES ROLES.

PERSONNAGES.	EMPLOIS.	ACTEURS.
RITA. Maitresse d'hotellerie	Première chanteuse légère	*Mme FAURE-LEFEBVRE*
PEPPE. Son mari	Premier ténor leger	*Mr WAROT*
GASPARO. Planteur	Première basse ou baryton	*Mr BARRIELLE*

CATALOGUE DES MORCEAUX.

			Pages.
N° 1.	INTRODUCTION.		1
	AIR.	*De mon auberge ainsi l'apparence est coquette.*	7
2	DUO.	*C'est elle... je frémis!*	27
3.	AIR de BASSE.	*Mon ménage pour modèle*	67
4.	DUO.	*Il me vient une idée*	79
5.	AIR.	*Je suis joyeux comme un pinson*	120
6.	DUO.	*O chère âme! chère femme!*	138
7.	TRIO.	*Il est manchot!*	168
8.	FINALE.	*Mais il faut à mon programme*	206

Représenté pour la 1re fois à Paris sur le théatre de l'Opéra Comique le 7 Mai 1860.

NOTA. La mise en scène exacte de cet ouvrage est rédigée et publiée par Mr L. PALIANTI l'un des régisseurs du théâtre.

3738. H.

RITA

OU LE MARI BATTU.

Poëme de M.r GUSTAVE VAEZ. *Musique posthume de G. DONIZETTI.*

N.o 1.

INTRODUCTION ET AIR.

Andante (84=♩)

G.de Flûte.
P.te Flûte.
Hautbois.
Clarinettes en UT.
Pistons en LA.
Cors en RÉ.
Bassons.
Trombones.
Timbales en RÉ.
Violons.
Altos.
RITA.
Violoncelles.
Contre-Basses.

p Solo. tr 2.d C.me la C. B.


Solo.
calando.
C.mo la C.B.
C.ni
Soli.
rallent.
Allegro (138 = 𝅗𝅥)

G.de Fl.

Hautb.

Cl.

B.ons

Solo.

calando.

pizz.

Euis

arco

G.de Fl.

Hautb.

B.ons

Tromb.

Cmo. la C. B.

lever du Rideau.

Solo.

Hauth.

C.rs

B.ns

stacc.

p

divisi in 8.va

G.de Fl.

P.te Fl.

Hauth.

Cl.

C.rs

B.ns

tr

poco a poco ral - len - ten - do

Tempo.

C.ts Récit.

B.ns

à 2.

p

Récit.

Récit.

Récit

De mon auberge ain_si l'apparence est co_quet_te,

C.ts la C. B.

Tempo.

p

G.de Fl.

p

Hautb.

Solo.

p

B.ns

p

p

p

p

Récit

Mon cœur est gai ..., je chan_te .., et, ma foi, je le

C.ts

p

ff

p

f

p

f

puis. Ja_mais fem_me n'eut lieu d'être aus_si sa_tis_fai_te de son des_tin que je le

à volonté.

p

f

All.o Moderato (72 = ♩)

G.de Fl.

p

Hauth.

p

Cl. en LA

p

B.ons

p

divisi.

p

pizz.

p

pizz.

p

- sais

Soli.

pp

Mon mé_nage et l'au_

C.ons la C.B.

pizz

pizz.

p

G^de Fl.

C^rs

Solo.

p

B^ns

p

p

- ber - ge, Tout prospère à sou - hait ; je devrais un beau vier - ge

arco. pizz.

G^de Fl.

Cl.

C^rs

Solo.

Solo.

B^ns

Pour le sort qui m'est fait. La maison et l'ho - tes - se Savent plaire aux cha

G^de Fl.

Cl.

Solo.

B^ss

Solo.

tr

_ lands

Si pour eux je m'en _ pres _ se,

Eux pour moi sont ga _ lants.

G^de Fl.

Hauth

Solo.

Cl.

p

L'un me dit: viens ma bel _ le,

arco.

Avec moi viens cau _ ser...

Oh! nenni! l'on m'ap _

G^de Fl.

Cl.

Solo.

p

p

Parlé.

a piacere.

-pel - le Bon_soir!.. bon_soir! aie!.. un bai_ser! La mai_son et l'au_

pizz.

p

Cl.

p avec le chant.

rall. a tempo.

Cs

sf

p rall. a tempo.

Fs

p a tempo.

p

p rall. a tempo

p rall. a tempo

3

_berge, Tout prospère à sou_hait; Je devrais un beau cier_ge Pour le sort qui m'est fait ah!

arco.

p rall. a tempo.

p pizz sempre.

Hautb. Solo

a tempo (63=𝅗𝅥)

Cl. *pp*

C.s

B.ns

a tempo.

p a tempo.

p arco

à volonté.

ah la la

p pizz

p

Cl.

C.s

à l'8.ve basse du 1.r V.on

arco.

p

Mon ma - ri qu'on dit bê - te, L'est un peu, j'en fais cas; j'en fais

calando.

G^de Fl.

Hautb.

Cl. *p* *calando.*

p

cas;

calando.

Il n'a-git qu'à ma tê - te,

P^te Fl.

Cl.

C^s

p

p

O - bé-it sans dé-bats, sans dé-bats.

Sans souf-frir qu'il rai-son-ne,

P^te Fl.

Cl.

C^rs

B^ns

cresc.

cresc.

cresc.

cresc.

cresc.

p

pp

Je per_mets, je dé_fends:

Fais ceci, je l'or_don_ne,

Fais ce_la je l'entends.

P^te Fl.

Cl.

p

C^rs

B^ns

p

Par un mot je m'ex_pli - que:

je le veux, ça me plaît.

Si par fois, il ré_pli - que, A -

p arco.

p arco.

sans rallentir.

_ lors clac,.. un soufflet..

Mon ma_ri, qu'on dit

bê_te, L'est un peu, j'en fais

cas ; Il n'a_git qu'a ma

Allegro (69=𝅗𝅥)

ff p

ff p

ff p

ff p

ff

ff p

ff p

p ff

p ff pizz.

p ff p

p ff p

tê_te, s'il dit non, je le bats. je le bats, je le bats.

p ff pizz. p

ff pizz. p

fp fp fp fp fp fp fp fp fp fp fp fp fp fp fp fp fp fp fp fp

Solo.

fp
fp
f:>
>
>
f
f
f

Cl.

Crs

p

pp

Solo.

p

pp

O vous, jeu - nes fil - let - tes,

ten.

pizz. *sempre.*

pp

p pizz. *sempre.*

Cl

Crs

Solo

p

Dans le choix que vous fai - tes, Son-gez - y mes pau -

G.de Fl.

Hautb.

Cl.

Cors

Bns

p

pp

pp

pp

pp

pp

-vret-tes, Pour ma-ris les ni-ais, Cro-yez-moi, sont par-faits. Sui-vez

G.de Fl.

Hautb.

Cl. Solo.

Cors

Bns

Solo.

p

arco.

cresc.

p arco.

cresc.

f

p

bien mes re-cet-tes, Oui, pre-nez un ni-ais oui, oui, ah!

ah!

ah!

ah!

Dans le choix que vous

pizz.

arco.

Solo.

fai - tes, — son-gez bien, mes pau - vret-tes, — Les niais,

Pressez un peu.

cresc.

Pressez un peu.

cresc.

Pressez un peu.

cresc.

p

Pressez un peu.

cresc.

cresc.

cresc.

cresc.

cresc.

pp Pressez un peu.

cresc.

sont par_faits, Épou_sez un ni_ais, Cro_yez-moi, cro_yez-moi, les ni_ais sont parfaits,

Pressez un peu.

cresc.

cro-yez - moi, cro-yez - moi, sont par - faits les ni - ais, sont par -

arco.

Plus lent.

Plus lent.

pp

p pizz.

p pizz.

p pizz.

-faits les ni - ais, sont par - faits, oui!..

ah!

tra la la

C. la C. B.

pizz.

f

p

Hautb. Solo

Cl

p Solo.

la la la la

Oui pour ma_ris, les ni_ais, sont par_faits

1e. tempo. All.o

f

tr

1e. tempo All.o

arco.

f

arco.

f

arco.

f

sont ____ par

ff faits.

ff

arco.

N°. 2.

DUO.

Il est si gentil mon petit
Peppe... et je l'aime tant.

Moderato (152 = ♩)

Récit.

Flûtes.

Hautbois.

Clarinettes en Sib

Pistons en Sib

Cors en Mib

Bassons.

Trombones.

Moderato (152=♩)

Récit.

Violons.

Altos.

RITA.

Peppe sortant de la maison et apperçevant sa femme qui a le dos tourné.

Récit.

PEPPE ténor.

C'est el_le...je frémis!..

Récit.

PEPPE baryton.

C'est el_le...je frémis!..

Violoncelles.

C.me la C B.

Contre-Basses.

NOTA. Le rôle de Peppe est écrit pour Ténor et pour Baryton il peut être chanté à volonté par l'une ou l'autre de ces deux voix.

apprenant le malheur Qu'é_tourdi_ment ma main vient de com_me_tre, Dieu sait ce que la

apprenant le malheur Qu'é_tourdi_ment ma main vient de com_me_tre, Dieu sait ce que la

sienne, en sa mauvaise hu_meur Sur ma fi gu_re hé_las! va se per_mettre..

(Il s'approche timidement.)

sienne, en sa mauvaise hu_meur Sur ma fi gu_re hé_las! va se per_mettre.

(Il s'approche timidement.)

Andantino (46=♩)

Cl.

C^rs

V^lle et C-B.

RITA l'apercevant.

Ah! te voi - là, mon cher ma - ri, Mon bon Pep - pe, mon tout ché -

Fl.

Cl.

C^rs

B^ons

Solo

- ri

(à part)

Oui oui c'est moi c'est moi c'est moi ma bon - ne. Eh mais, vrai -

(à part)

Oui oui c'est moi c'est moi c'est moi ma bon - ne Eh mais, vrai -

pizz.

Fl.
Cl.
Tromp.
C^s.
B^s.
RITA.
p
avec affabilité.
Bon Pep_pe tout ché_
_ment, Quel air char_mant! Quelle dou_ceur el_le m'é_ton_ne eh!
_ment, Quel air char_mant! Quelle dou_ceur el_le m'é_ton_ne eh!
arco
p
Récit.
Récit.
_ri
Tout est-il bien ran_gé, là bas?
eh! vrai_ment
Par_fai_te_ment parfai_te_
eh! vrai_ment
Par_fai_te_ment parfai_te_

Moderato (120=♩)

C.ts

B.ts

très légèrement

pp

pp

pp

pp

(avec grâce et coquetterie)

portez la voix

Mon bon Pep - pe mon tout ché - ri Ah! De toi je suis con -

- ment

- ment

p pizz.

C.ts

B.ts

p

p

- ten - te Que notre sort est doux. Ton zèle ici m'en

p

Elle est de moi con - ten - te! Ah combien son air est doux!

p

Elle est de moi con - ten - te! Ah combien son air est doux!

Fl.

Cl.

B.

chan - te

Mon homme, embrassons nous.

Sa bonne humeur m'en-chan - te

Al - lons, ras-surons -

Sa bonne humeur m'en-chan - te

Al - lons, ras-surons -

Fl.

Solo.

Hauth.

Solo.

cres.

Je suis de toi con - ten - te,

ah! Mon homme embras-sons-

nous.

El - le est de moi con - ten-te

nous.

El - le est de moi con - ten-te

nous.

Ras_surons-nous ras_su_rons-nous.

ah! mon homme ah! mon homme em_brassons-nous, em_bras_sons-

ras_su_rons-nous, ras_su_rons-nous, ras_su_rons-

Ras_surons-nous ras_su_rons-nous.

ah! mon homme ah! mon homme em_brassons-nous, em_bras_sons-

ras_su_rons-nous, ras_su_rons-nous, ras_su_rons-

C^me la C. B.

Solo.

nous ah! mon homme ah! mon homme em_brassons-nous, em_brassons-nous, mon homme mon homme embrassons-

nous ras_surons-nous, ras _ su_rons-nous, ras_su_rons-nous, al_lons al_lons ras _ su_rons-

nous ah! mon homme ah! mon homme em_brassons-nous em_brassons-nous, mon homme mon homme embrassons-

nous ras_surons-nous, ras _ su_rons-nous, ras_su_rons-nous, al_lons al_lons ras _ su_rons-

Solo. *Accelerando.*

cresc.

cresc.

cresc.

Solo.

Accelerando.

cresc.

cresc.

cresc.

Accelerando.

a piacere.

nous, mon homme mon homme em_brassons-nous, allons al_lons em_brassons-nous. Mais, voyez le ni_

nous, al_lons al_lons ras_su_rons-nous, allons al_lons ras_su_rons-nous.

nous, mon homme mon homme em_brassons-nous, allons al_lons em_brassons-nous.

nous, al_lons al_lons ras_su_rons-nous, allons al_lons ras_su_rons-nous.

Accelerando.

cresc.

arco.

Cl.

B.s

tempo

(lui tendant la joue)

- gaud Ah! quel pi_teux vi - sa - ge Un baiser sur ma jou - e....

tempo

à part.

A -

Fl.

Cr. Solo

B.s

Eh mais! pourquoi Cet air d'ef_froi? Allons mon

- près, viendra l'o - ra_ge!

- près, viendra l'o - ra_ge!

- sieur embrassez-moi (il l'embrasse)

Je suis de toi con-

p pizz.

_ten_te Que notre sort est doux! Ton zèle i_ci m'en_

Elle est de moi con_ten_te Ah! combien son air est doux!

Elle est de moi con_ten_te Ah! com_bien son air est doux!

Fl.

C.s

B.s

chan - te

Mon homme, embrassons nous.

Sa bonne humeur m'en-chan - te

Al - lons, ras-surons-

Sa bonne humeur m'en-chan - te

Al - lons, ras-surons-

Fl.

Solo.

Hauth.

C.s

B.s

cres.

Solo.

Je suis de toi con - ten - te,

ah! Mon homme embras-sons-

nous.

El - le est de moi con - ten-te

nous.

El - le est de moi con - ten-te

nous.

Ras_surons-nous ras_su_rons-nous.

ah! mon homme ah! mon homme em_brassons-nous, em_bras_sons-

ras_su_rons-nous, ras _ su_rons-nous, ras_su_rons-

Ras_surons-nous ras_su_rons-nous.

ah! mon homme ah! mon homme em_brassons-nous, em_bras_sons-

ras_su_rons-nous, ras _ su_rons-nous, ras_su_rons-

Cmte la C. B.

Solo.

nous ah! mon homme ah! mon homme em_brassons-nous, em_brassons-nous, mon homme mon homme embrassons-

nous ras_surons-nous, ras - su_rons-nous, ras_su_rons-nous, al_lons al_lons ras - su_rons-

nous ah! mon homme ah! mon homme em_brassons-nous em_brassons-nous, mon homme mon homme embrassons-

nous ras_surons-nous, ras - su_rons-nous, ras_su_rons-nous, al_lons al_lons ras - su_rons-

Solo. *Accelerando.*

cresc.

cresc.

Accelerando.

cresc.

Accelerando.

nous, mon homme mon homme em_bras_sons-nous, al_lons al_lons em_bras_sons-nous.

nous, al_lons al_lons ras_su_rons-nous, al_lons al_lons ras_su_rons-nous.

Solo.

Accelerando.

cresc.

cresc.

Accelerando.

nous, mon homme mon homme em_bras_sons-nous, al_lons al_lons em_bras_sons-nous.

nous, al_lons al_lons ras_su_rons-nous, al_lons al_lons ras_su_rons-nous.

Accelerando.

cresc.

arco.

Récit.

Récit.

Pour lui fai-re ma con-fi - den-ce Pro-fitons de la cir-cons - tan-ce.

quoi re - ves-tu

Récit.

Pour lui fai-re ma con-fi - den-ce Pro-fitons de la cir-cons - tan-ce.

Cl.

tempo.

tempo.

done? Par-le, mon cher Pep - pe. cher Pep - pe.

Vlle et C-B.

Fl.

Cl.

C'est que je

C'est que je

Fl.

Hautb.

p

(hésitant)

suis préo_cupé D'un mal_heur d'u_ne ma_la_dres_se

suis préo_cupé D'un mal_heur d'u_ne ma_la_dres_se

Hautb.

p

Hein!.. qu'est-ce en_cor?

Je le con_fes_se ain_si ne vous fâ_chez

Je le con_fes_se ain_si ne vous fâ_chez

Solo.

Parle_ras ? tu?

pas

Voy_ez ma pei_ne... Vo_tre tas_se de por_ce_

pas

Voy_ez ma pei_ne... Vo_tre tas_se de por_ce_

C^me la C B

Piu all.° vivace.

ff

p

pp

(Parlé)

- lai - ne... Tout a coup, pa_ta_tras!.. Je l'ai fait vo_ler en é_clats

ff

ff

ff

ff

ff

ff

ff

ff

ff

Ma tasse avec de _ vi _ se!

C'est un petit mal.

C'est un petit mal.

ff

ff

ff

ff

ff

ff

ff

ff

ff

ff

ff

Toujous quelque sot _ ti _ se! Re _ dou te ma fu _ reur. Re _

_ heur. Ri _ ta! Voyez ma pei _ ne

_ heur. Ri _ ta! Voyez ma pei _ ne

ff

ff

Allegro(144=♩)

Allegro(144=♩)

Se tournant à l'improviste

dou_te ma fu - reur

Va! grand i_mu -

Ri_ta! Ri - ta!

Ri_ta! Ri - ta!

_ti_le, Be_li_tre, vau_rien Vaurien vau_rien vau_rien vau_rien Ni_ais im_be_

rall col Canto

rall à volonté.

-ci-le, Tu n'es bon à rien, A rien, à rien, à rien, à rien, J'ai fait belle em - plet -

Cues: la C. B.

rall col Canto

B^os

Cues: le T. V.

-te Quel sot mal pé - tri Com-bien je re - gret - te mon premier ma-

Allegro (126= ♩.)

B.ons

rall.

rall.

rall.

_ri, Combien je re _ gret_te Mon premier ma _ ri! Allegro 126= ♩.

Ah! si dans la ri _ viè_re quel_qu'un par bon_

Ah! si dans la ri _ viè_re quel_qu'un par bon_

rall.

Fl.

Cl. Solo.

Cors

B.ons

_té, Avec u_ne pier_re, Garçon m'eut jet _ té Si dans la ri _ viè_re Quelqu'un par bon_té Avec u_ne

_ té Avec u_ne pier_re Gar_çon m'eut jet _ té Si dans la ri _ viè_re Quelqu'un par bon_té Avec u_ne

Fl.
Cl.
Cts
Bns

pier_re, Gar_çon m'eut je - té! Mais la noce est fai_te, J'en suis bien mar - ri; Mais la noce est

pier_re, Gar_çon m'eut je - té! Mais la noce est fai_te, J'en suis bien mar - ri; Mais la noce est

Fl.
Cl.
Cts
Bns

cresc.

faite, J'en suis bien mar_ri; C'est moi qui re_grette son premier ma_ri C'est moi qui re_grette son premier ma_

faite, J'en suis bien mar_ri; C'est moi qui re_grette son premie ma_ri C'est moi qui re_grette son premier ma_

Legato assai.

pp

pp

pp

Solo

pp

pp

pp

pp

Va, grand i_nu_ti - le. Be_li - tre, vau_rien, J'ai fait belle em_

_ri! C'est moi c'est moi c'est moi

_ri! C'est moi c'est moi c'est moi

pp

p cresc.

p cresc.

p cresc.

cresc.
p

p cresc.

-plet - te Quel sot mal pé - tri! Vas im-bé - ci - le Bé - li - tre Vau-

C'est moi qui re-grette Son premier ma - ri! Mais la noce est fai - te, J'en sais bien mar

-plet - te Quel sot mal pé - tri! Vas im-bé - ci - le Bé - li - tre, Vau-

C'est moi qui re-grette Son premier ma - ri! Mais la noce est fai - te J'en sais bien mar

p cresc.

p cresc.

Solo.

rall.

-rien Com-bien je re-gret-te Mon au-tre ma-ri

-ri C'est moi qui re-gret-te Son pre-mier ma-ri Ap-

rall.

-rien Com-bien je re-gret-te Mon au-tre ma-ri

-ri C'est moi qui re-gret-te Son pre-mier ma-ri Ap-

Hauth.

Cl.

Cs

Solo

Solo

Tu n'es bon à rien à rien à rien

pai - se toi ....

J'ai tort

pai - se toi ...

J'ai tort

Fl.

Hauths

Cl.

Cs

Bs

hein!

Récit.

Sur la tienne voi-

mais je l'a - voue; Qu'un doux bai-ser, tendrement, sur ta joue...

Il s'approche et veut l'embrasser.

mais je l'a - voue; Qu'un doux bai-ser, tendrement, sur ta joue...

Cbse la C. B.

tempo.

ff

p

Solo.

Solo.

Solo.

ff tempo.

(Elle lui donne un soufflet)

la, Comme j'en don - ne

Pleurant.

Oh la! la! oh la! la!

Pleurant.

Oh la! la! oh la! la!

tempo.

Cl.

Cts

Bns

Solo.

p

Le contrefaisant avec espièglerie.

Oh la! La! oh la! la!

f

Ah! Si dans la ri_vi_re, Quelqu'un par bon_

Vlls et C-B.

Ah! Si dans la ri_vi_re, Quelqu'un par bon_

Fl.

Cl. Solo.

Cts

Bns

_té Avec u_ne pier_re, Gar_çon m'eut jet_te Si dans la ri_vi_re, Quelqu'un par bon_té, Avec u_ne

_té Avec u_ne pier_re, Gar_çon m'eut jet_te Si dans la ri_vi_re, Quelqu'un par bon_té, Avec u_ne

Fl.
Cl.
Cr.
B.

Pour cal_mer ta pei_ne mon pe_tit ma_ri Tou_te la se_

pier_re, Gar_çon m'eut jet_té Mais la noce est fai_te, J'en suis bien mar_ri Mais la no_ce est

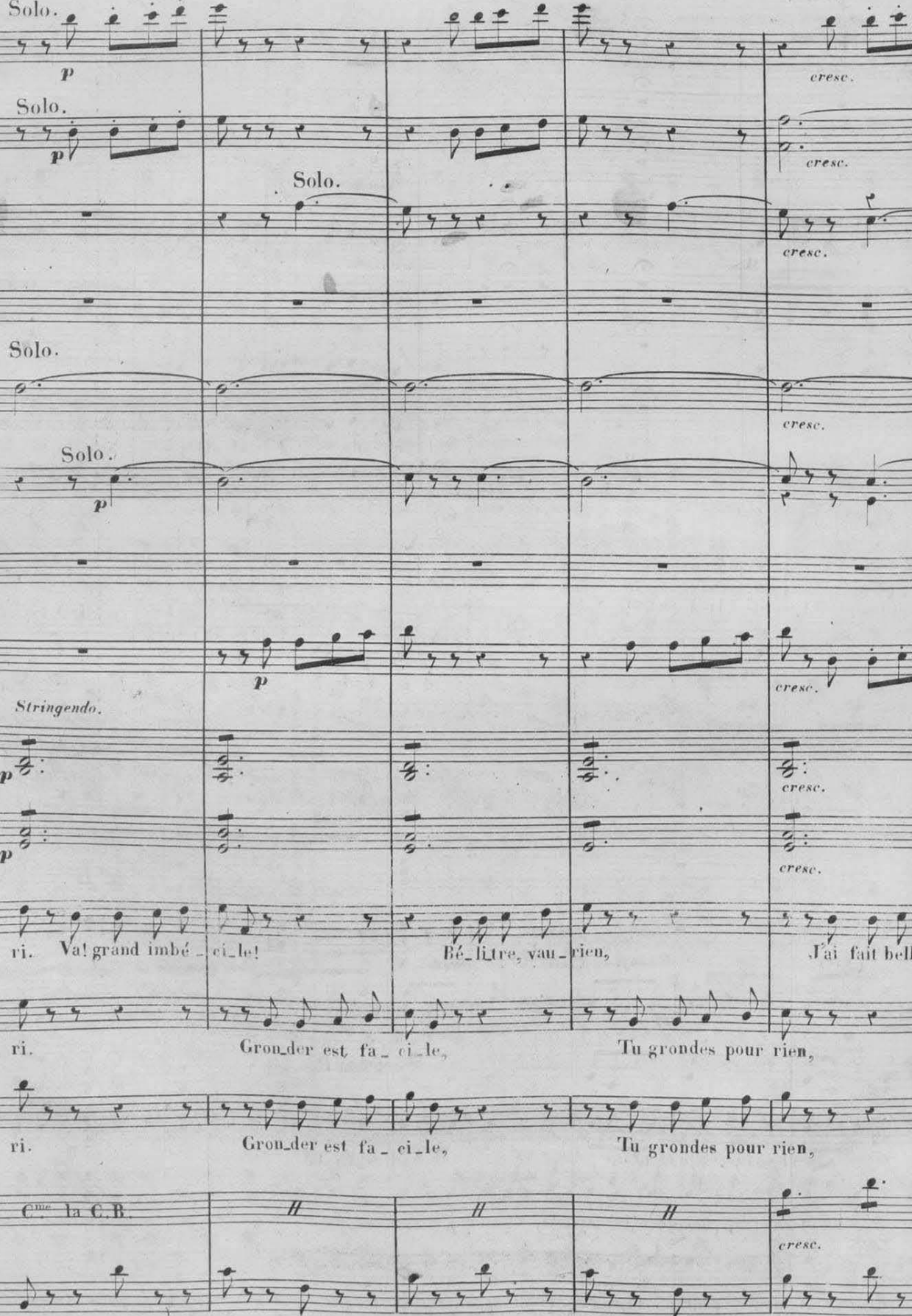
pier_re, Gar_çon m'eut jet_té Mais la noce est fai_te, J'en suis bien mar_ri Mais la no_ce est

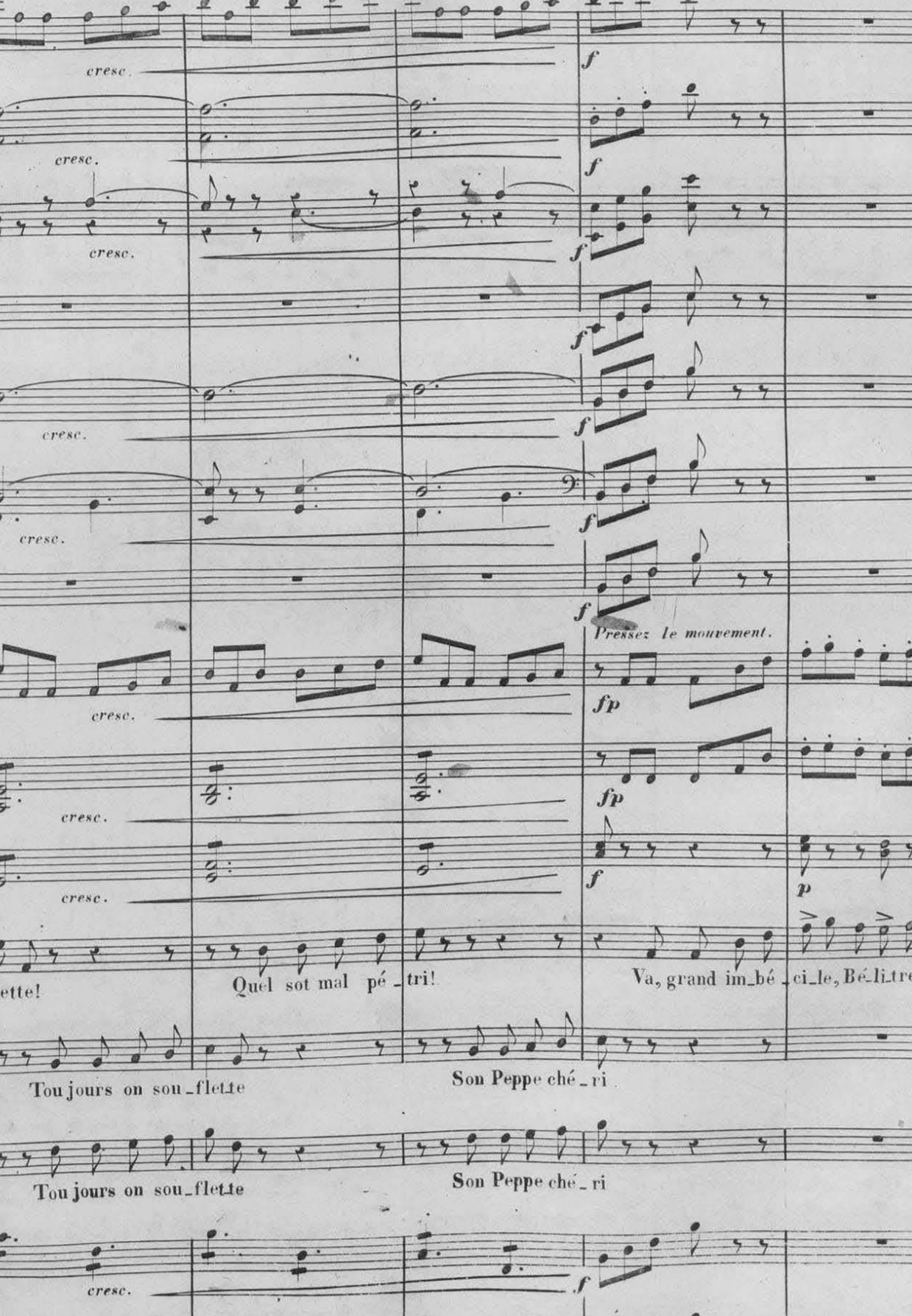
cresc.

maine tu se_ras ché_ri, Pour calmer ta peine Mon pe_tit ma_ri tou_te la se_mai_ne Tu se_ras ché_

fai_te J'en suis bien mar_ri c'est moi qui re_grette, Son premier ma_ri C'est moi qui re_grette Son premier ma_

. fai_te J'en suis bien mar_ri c'est moi qui re_grette, Son premier ma_ri C'est moi qui re_grette Son premier ma_


Solo.
p
cresc.
Solo.
p
cresc.
Solo.
cresc.
Solo.
cresc.
Solo.
p
p
cresc.
Stringendo.
p
cresc.
p
cresc.
ri. Va! grand imbé_ci_le! Bé_lître, vau_rien, J'ai fait bell
ri. Gron_der est fa_ci_le, Tu grondes pour rien,
ri. Gron_der est fa_ci_le, Tu grondes pour rien,
C^me la C.B.
cresc.


cresc.
cresc.
cresc.
cresc.
cresc.
cresc.
cresc.
cresc.
cresc.
f
f
f
f
f
f
Pressez le mouvement.
fp
fp
f
p
ette!
Quel sot mal pé_tri!
Va, grand im_bé_ci_le, Bé_li_tre
Tou jours on sou_flette
Son Peppe ché_ri
Tou jours on sou_flette
Son Peppe ché_ri

Hautb.

Cl.

Bons

à 2

f

rien, Ni_ais i_nu_ti_le, Tu n'es bon à rien

Gronder est fa_ci_le, Tu grondes pour

Gron_der est fa_ci_le, Tu grondes pour

Hautb.

Cl.

Bons

Va, grand i_nu_ti_le Bé_li_tre, vau_

_rien la cause est fu_ti_le Jamais rien n'est bien! gronder c'est fa_ci_le, Tu grondes pour

rien la cause est fu_ti_le Jamais rien n'est bien! gron_der c'est fa_ci_le, Tu grondes pour

rien, Ni_ais, im_bé_ci_le, Tu n'es bon à rien, J'ai fait bel em_plette! Quel sot mal pé_tri! Com_

rien, la cause est fu_ti_le, Ja_mais rien n'est bien, Toujours on souf_flette! Son Pep_pe ché_ri! C'est

Com_

rien, la cause est fu_ti_le, Ja_mais rien n'est bien, Toujours on souf_flette! Son Pep_pe ché_ri! C'est

f

bien je re - gret - te Mon au - tre ma - ri! Mon au - tre ma - ri! Mon

moi qui re - gret - te Son au - tre ma - ri! Son au - tre ma - ri! Son

bien je re - gret - te Mon au - tre ma - ri!

C^te en haut.

moi qui re - gret - te Son au - tre ma - ri! Son au - tre ma - ri! Mon

f

au - tre ma - ri Mon au - tre ma - ri Com - bien je re - gret

au - tre ma - ri Son au - tre ma - ri Com - bien je re - gret

- ri Com - bien je re - gret

au - tre ma - ri Son au - tre ma - ri Com - bien je re - gret

- te l'au - tre ma - ri!
- te l'au - tre ma - ri!
- te l'au - tre ma - ri!
- te l'au - tre ma - ri!
- te l'au - tre ma - ri!

N.° 3.

AIR.

RÉP. Qu'elle était douce, très douce!

All.° moderato. (60=♩)

Grande Flûte.
Petite Flûte.
Hautbois.
Clarinettes en UT.
Pistons en UT.
Cors en UT.
Bassons.
Trombones.
Timbales en UT.
Violons.
Altos.
GASPARO
Violoncelle
Contre-Basse.

à 2.

1.er Solo.

1.er Solo.

Mon ménage pour moi dè - - -

p pizz.

arco.

Solo.

p

p

p

pp

- le, Au pa_ys vraiment pas_sait;

Jamais bruit jamais que_rel_ - -

pizz.

arco.

G.de Fl.
Cl:
Cors.
Bns
pp
pp
pp
1.e Solo.
2.e Solo.
le. Car ma femme obéis - sait.
Il est vrai que par sys - tê_me, Je chatie autant que
p legato.
Hauth:
Solo.
Cl: Solo.
Cors.
Bs Fs
rall.
rall.
rall
rall.
rall.
rall.
rall.
rall à volonté.
rall.
j'aime, Il est vrai il est vrai je cha_tie autant que j'ai_me, Et j'aime fort, J'ai_me très
f
f
f
f
f >
f >

Andante.

ff

ff

ff

ff

ff

ff

ff

ff

ff

ff

ff

ff

ff

ff

p

p

1.e

Andante.

rall.

p rall.

p rall.

p rall avec le chant.

poco rall.

p

(il faut dire cela jésuitiquement.)

fort, Mais trop d'a - mour serait un fort, Il faut se faire un pro - gram - me Et sa -

Andante.

Cl:

B.on

Vlle. et C-B.

1.e

f: >

1.e

f: >

p

p

pizz.

p

pizz.

p

pizz.

p

- voir s'y confor - mer: On peut bien battre sa fem - me, On ne doit pas l'assom -

p pizz.

p

arco.

rall.

arco.

rall.

arco.

rall.

(avec hypocrisie)

- mer: Non, non, non, non, non, non, non, non, non, non, non, non.

On peut battre sa fem - me,

Mais non pas l'as - som -

Col C-B.

arco.

Un peu plus vite.

ff p

ff

ff

ff

ff

ff p

ff p divisi.

Un peu plus vite.

ff p

ff p

- mer.

Quelquefois, a_vec as_tu_ce, De travers on manœu_

ff p

G^de Fl:
P^te Fl:
Hauth:
Cl: *pp*
B^ns
-vrait.
Avec as - tu - ce quelque fois, De travers on manœu - vrait; Aussi -
pizz
p
pp
pp
C^ts
B^ns *p*
p
p
- tôt geste à la Rus - se, Et dans for - dre tout ren - trait. Car fi - dè - le à mon sys -
rall.
rall.
rall.
rall.
rall.
rall.
rall.
arco.

-tê - me. Je cha - tie autant que j'ai-me. Et j'aime fort. J'aime très fort, Mais il

(indiquer de battre)

Andante.

Cl.

B.on

Andante.

faut se faire un pro - gramme Et sa - voir s'y confor - mer: On peut bien battre sa fem - me.

pizz.

Pressez.

Pressez.

Più mosso.

cresc.

arco.

cresc.

arco.

cresc.

Pressez.

On ne doit pas l'assom_mer. Non non non non non non non non non non non non On ne doit pas l'as_som_

arco.

cresc.

Più mosso.

arco.

Pressez.

cresc.

mer. Non non non non non non non non non non non non non

non

On peut battre sa fem - me, oui,

Col C.-B.

Allegro.

Allegro.

On ne doit pas l'assom - mer, Non pas non pas non pas l'as - som - mer. Non pas l'assom -

Allegro.

-mer non pas l'as-som-mer.

N°. 4.

DUO.

REP. Il faut pourtant décider qui de nous deux restera. l'heureux possesseur.... attendez!..

Moderato.

Flutes

Hautbois

Clarinettes en LA.

Pistons en LA.

Cors en MI ♭.

Bassons.

Trombones.

Violons.

Altos.

PEPPE.

(Parlé)

Il me vient une i_dé_e...

Pour qu'entre nous Tous deux é_

PEPPE.

(Parlé)

Il me vient une i_dé_e...

Pour qu'entre nous Tous deux é_

GASPARO.

Violoncelles et Contrebasses

p

Calando.

-poux, La querel-le soit vi - dé-e, Sans nous faire au-cun mal, Jouons

-poux, La querel-le soit vi - dé-e, Sans nous fai - re au-cun mal, Jouons

Jou

Fl.

Solo.

Calando.

(à part)

Je puis tri-

(à part)

Je puis tri-

-er... oui, c'est o-ri-gi-nal. Il n'est pas fin, et je pour-rai, je pen-se...

Solo.

fz

Solo.

Solo.

fz

1o. Solo.

2do.

fp

fp

-cher, c'est du moins u-ne chance.

-cher, c'est du moins u-ne chance.

Fai-sons nos ac-

p

fp

C'est cela.

A la *mor_ra.*

C'est cela.

A la *mor_ra.*

_ cords.

A quel jeu jouons-nous la dame?

C'est

Fl.

Cl.

B^{ons}.

En six points.

En six points.

Récit.

dit. C'est dit. Ce lui qui, le premier, les a, gar de la

Cors.

Soli.

tempo.

C'est en ten du. C'est en ten du.

C'est en ten du. C'est en ten du.

fem me. C'est con ve nu. C'est con ve nu.

All.^to mosso. 96 = ♩

p

pizz.

pizz.

a mezza voce.

joue à qui perd ga - gne; L'hy - men est un vrai ba - gne, De per_dre il faut tâ _ cher. De perdre il

joue à qui perd ga - gne; L'hy - men est un vrai ba - gne, De per_dre il faut tâ _ cher. De perdre il

pizz.

Cors.

Solo.

p

B.^ns

Solo.

p

faut il faut tâ _ cher.

faut il faut tâ _ cher.

Je joue à qui perd ga - gne; L'hy - men est un vrai ba - gne, De

arco.

p

arco.

arco.

p Ga - gner par trom - pe - ri - e, C'est

p Ga - gner par trom - pe - ri - e, C'est

perdre il faut tâ - cher. De perdre il faut tâ - cher.

p Ga - gner par trom - pe -

arco.

pizz.

pizz.

pizz.

pizz.

pizz.

u - ne vo - le - ri - e; Pour per_dre on peut tri_cher. Pour perdre on peut tri -

u - ne vo - le - ri - e; Pour per_dre on peut tri_cher. Pour perdre on peut tri -

-ri - e; C'est u - ne vo - le - ri - e; Pour perdre on peut tri -

f

f

f

p pizz.

p

- cher. Oui Pour per_dre on peut on peut tri - cher.

arco.

arco.

arco.

p

- cher. Oui Pour per_dre on peut on peut tri - cher.

p

- cher. Oui Pour per_dre on peut on peut tri - cher. Commen_

All.o moderato. 112 = ♩

8

Soli.

(Jouant)

Six..

Six..

çons.

Cinq..

Cl.

Cors.

p

p

cinq.. sept.. J'en conviens.

cinq.. sept.. J'en conviens.

neuf.. sept.. Un point pour vous, la mi.

pizz.

Cl.

Cors.

B.ons

p

p

Huit.. cinq.. neuf.. C'en est un pour vous - mê_me.

Huit.. cinq.. neuf.. C'en est un pour vous - mê_me.

Six.. huit.. sept..

arco.

pizz.

Cl.

Cors.

B.s

Neuf.. sept.. neuf.. cinq.. pour vous

Neuf.. sept.. neuf.. cinq.. pour vous

Six.. huit.. six.. deux..

p

p

Cinq.. trois.. huit.. deux.. Non, j'ai le pou - ce fer_

Cinq.. trois.. huit.. deux.. Non, j'ai le pou - ce fer_

Six.. huit.. deux.. neuf.. Voici vo - tre deu - xiè_me.

Cl.

Cors.

Bns

- mé.

- mé.

Vous l'ou_vrez à de_ mi! C'est tri_cher, mon fin com_pè_re, Que vou_loir le re_tran_

arco.

Pen_sez-vous, mon cher con_frè_re, Que pour

Pen_sez-vous, mon cher con_frè_re, Que pour

_cher. Que vou_loir le re_tran_cher.

All.^to mosso. Tempo I.^o

Cors.

p

p

p

pizz

pizz

per_dre, on veuil_le tri_cher? Ypensez-vous Ypensez-vous? Je joue à qui perd

p

per_dre, on veuil_le tri_cher? Ypensez-vous Ypensez-vous? Je joue à qui perd

Vous fouvrez Vous fouvrez.

p

pizz.

ga_gne; De perdre il faut tâ_cher. De perdre il faut il faut tâ_

ga_gne; De perdre il faut tâ_cher. De perdre il faut il faut tâ_

p Je joue à qui perd ga_gne De perdre il faut tâ_cher. il faut tâ_

Cl.

Cor.

B.ons

Solo.

Solo.

p

p

p

- cher. Ga - gner par trom_pe - ri - e, C'est u - ne vo - le - ri - e, De perdre il faut tâ -

- cher. Ga - gner par trom_pe - ri - e, C'est u - ne vo - le - ri - e, De perdre il faut tâ -

- cher. Ga - gne par trom_pe - ri - e, C'est u - ne vo_le - ri - e, De perdre il faut tâ -

pizz.

Fl.

Solo.

Cl.

Cor.

B.ons

p

roll.

tempo.

roll.

tempo.

arco. p

arco. p

arco. p

roll.

- cher. De perdre il faut tâ - cher. De per - dre il faut tâ -

roll.

- cher. De perdre il faut tâ - cher. De per - dre il faut tâ -

- cher. Il faut tâ - cher de per - dre. Il faut tâ

roll. roll. p arco.

rall avec le chant.

rall.

rall.

rall.

rall toujours.

- cher pour per - dre pour per - dre on peut tri - cher on peut tri - cher

Tempo.

rall.

rall toujours.

- cher pour per - dre pour per - dre on peut tri - cher on peut tri - cher

rall.

- cher

pour per - dre on peut tri - cher on peut tri - cher

Poursui -

unis.

rall.

Tempo.

Fl. 1.r Mouvement.

Solo.

Cl.

B.ons

1.r Mouvement.

Six... cinq... neuf... neuf... Ah! ah! ah! ah!

Six... cinq... neuf... neuf... Ah! ah! ah! ah!

- vous

Sept... deux... cinq... huit... Oui, je l'a -

1.r Mouvement.

Fl.

Cl.

B♭

Ce_la fait trois!

Trois! trois!

-voue. Ce_la fait deux points pour moi.

Deux!

deux! deux!

stringendo un poco.

trois!

trois!

Vous vous trompez, c'est le troi-

Vous vous trompez, c'est le troi-

unis. Lorsque je joue, j'y mets de la bonne foi.

stringendo un poco.

Fl.
Cl.
Cors.
Bns
8
p
p
p
- siè - me
Si.. vous de-vez l'a - vouer...
Ce - la fait trois..fait trois...
- siè - me
Si.. vous de-vez l'a - vouer...
Ce - la fait trois..fait trois...
unis
non, non,
non.
P
8
Récit.
f
f
f
f
f
f
f
f
tr
tr
p
p
Ce - la fait trois...
Eh! bien, je ne veux plus jou-
Ce - la fait trois...
Eh! bien, je ne veux plus jou-
Cest le deu-xiè - me.
Cest le deu - xiè - me
unis.
a piacere.
Récit.
f
Récit.

BSB MÜNCHEN

Meno mosso.

f

f

f

f

f

f

f

f

Meno mosso.

f

f

- er.

- er.

A - lors, puisqu'à ce jeu chacun de nous cha - mail - le, Remet - tons au ha -

col C-B.

f

Meno mosso.

Comment? J'y consens. Si le ciel est jus_te, je per_drai.

Comment? J'y consens. Si le ciel est jus_te, je per_drai.

_ sard... La courte paille...

Cl.

Cors.

(Il va remettre une paille et la casse en deux morceaux)

Voila, ce qu'il nous faut.

Cl.

Cors.

p

Non pas, non pas,

Non pas, non pas,

C'est moi qui les tien_drai.

p pizzo.

rall.

Tempo.

p

rall.

Ti_rez la plus longue a la fem_

rall.

Ti_rez la plus longue a la fem_

col C-B.

arco.

rall.

Tempo.

f

avec ironie.

- me... La plus longue a la fem - me... C'est vous!.. mon compli -

avec ironie.

- me... La plus longue a la fem - me... C'est vous!.. mon compli -

(GASPARO tire et gagne il reste immobile)

J'y consens...

col C-B.

f

f

f

f

f

p

f

p

f

p

f

rall.

p

rall.

p

rall.

p

rall.

- ment, mon compli - ment, et de tou - te mon â - me. mon compli - ment mon compli-

rall.

- ment, mon compli - ment, et de tou - te mon â - me. mon compli - ment mon compli-

col C-B.

rall.

f *p*

Allegretto. (108= ♩)

Cl.

p

(à part)

- ment. J'ai per_du, quel bon_heur! Du hasard, ô fa - veur! Quel plaisir j'ai dans l'âme! Pail_le chère à mon

(à part)

- ment. J'ai per_du, quel bon_heur! Du hasard, ô fa - veur! Quel plaisir j'ai dans l'âme! Pail_le chère à mon

unis

fizz.

Allegretto.

Cl.

Cors.

p

cœur A moi-mê - me ren - du, Ne pas ê - tre pen - du. Quel plai_sir quel plai - sir Quel bonheur quel bon -

cœur A moi-mê - me ren - du, Ne pas ê - tre pen - du. Quel plai_sir quel plai - sir Quel bonheur quel bon -

unis.

Cl.

Cors.

Solo.

Solo.

(en riant)

- heur J'ai per_du ma fem - me J'ai per_du ma fem - me, ah! ah! ah!

(riant)

(en riant)

- heur J'ai per_du ma fem - me J'ai per_du ma fem - me, ah! ah! ah!

ums

Fl.

Htb

Cl.

Cors.

Bns

Solo.

p

p

p

p

. ah! ah! ah! ah! ah! J'ai per_du, quel bon - heur, J'ai per_du, quel bon - heur A moi-mê - me ren -

cresc.

cresc.

ah! ah! ah! ah! ah! J'ai per_du, quel bon - heur, J'ai per_du, quel bon - heur A moi-mê - me ren -

cresc.

cresc.

cresc.

p

cresc.

cresc.

cresc.

cresc.

cresc.

f

f

f

f

f

f

-du, Ne pas ê - tre peu - du. A moi-mê-me ren - du Ne pas ê - tre peu - du J'ai per-du ma

-du, Ne pas ê - tre peu - du. A moi-mê-me ren - du Ne pas ê - tre peu - du J'ai per-du ma

cresc.

cresc.

arco.

f arco.

Poco meno.

Poco meno.

staccato.

staccato.

staccato.

fem - me.

fem - me. (tristement)

mais

J'ai ga - gné, quel mal - heur! Que le sort est flat - teur! Je perdrais de bon

Poco meno. pizz.

Cl.

Cors.

Bas.

Solo.

cœur... Je perdrais de bon cœur, Ah! j'enrage en mon a - me! Par la mort, é - par - gné, J'étais donc dé - si -

mais.

Solo.

(rient)

ah! ah! ah! ah! ah! ah! ah!

(rient)

ah! ah! ah! ah! ah! ah! ah!

(pleurant)

- gué pour bien pis j'ai ga - gué, J'ai ga-gué ma fem - me! J'ai ga-gué ma fem -

arco.

legato.

Solo.

legato.

Solo.

p

ah!

ah!

(en pleurant)

- me! ah!

legato.

Quel malheur, j'ai ga - gné. Quel malheur, j'ai ga - gné. J'ai ga-gné ma

pizz.

arco.

Solo.

fem - me! J'ai ga-gné ma femme! Oh! mal - heur j'ai ga-gné ma fem -

arco.

Un peu plus vite.

Solo.

Solo.

Solo.

Un peu plus vite.

pizz.

pizz.

arco.

Mon com-pli - ment, mon com-pli - ment,

- ment!

Mon com-pli - ment, mon com-pli - ment,

pizz.

pizz.

arco.

Un peu plus vite.

cresc.

cresc.

cresc.

cresc.

cresc.

cresc.

et de toute â - me.

et de toute â - me.

Ah! j'en - rage en mon â - me! Quel mal -

arco.

cresc.

Tempo.

ff

ff

f

f

f

f

f

f

poco rall.

p

Tempo.

poco rall.

p

poco rall.

p

poco rall.

p

Mon com-pli - ment, mon com-pli - ment, Ah! ah! ah! ah! ah! ah! ah!

poco rall.

Mon com-pli - ment, mon com-pli - ment, Ah! ah! ah! ah! ah! ah! ah!

- heur, j'ai ga - gné,

f

f

p *poco rall.*

p

Tempo.

Cl.

staccato.

staccato.

staccato.

ah! J'ai per_du, quel bon_heur, quel plai_sir j'ai dans l'âme Paille chère à mon

ah! J'ai per_du, quel bon_heur, Ah! Paille chère à mon

J'ai ga_gné, quel mal_heur! Je perdrais de bon cœur Je perdrais de bon

unis.

P pizz.

Cl.

Cors.

cœur. A moi-mê_me ren_du, Ne pas ê_tre pen_du Ne pas ê_tre pen

cœur. A moi-mê_me ren_du, ah! Ne pas ê_tre pen

cœur. Par la mort é_par_ gné J'é_tais donc dé_si_ gné. Pour bien pis à ga_

unis

Cl.

Cors.

Solo.

Solo.

(riant)

- du J'ai per_du ma fem - me!

(riant)

Ah! ah! ah!

(riant)

- du J'ai per_du ma fem - me! (pleurant)

Ah! ah! ah!

- gner

J'ai ga-gné ma fem - me! ah!

Fl.

Hb

P Solo.

Cl.

Cors.

Bns

P

P

P

P

P

ah! ah! ah! ah! ah!

Quel plaisir, j'ai per - du. A moi-mê - me ren -

ah! ah! ah! ah! ah!

Quel plaisir, j'ai per - du. A moi ren -

J'ai ga-gné quel mal - heur!

J'étais donc dé - si -

cresc.

ff

f

- du, Ne pas ê - tre peu - du A moi-mê-me ren - du Ne pas ê - tre peu - du J'ai perdu ma fem -

- gné Pour bien pis j'ai ga - gné J'étais donc dé-si - gné Pour bien pis j'ai ga - gné J'ai gagné ma fem -

arco.

Pressez.

p cresc.

p cresc.

p cresc.

p cresc.

cresc.

cresc.

cresc.

cresc.

Pressez.

cresc.

cresc.

- me! J'ai perdu, ô bonheur! Ah! ah! ah! ah! ah! ah! ah! ah! J'ai per -

- me! J'ai perdu, ô bonheur! Ah! ah! ah! ah! ah! ah! ah! ah! J'ai per -

- me! J'ai ga - gné, oh! mal - heur. ah! malheur mal - heur J'ai gagné ma

p pizz.

cresc.

cresc.

Pressez.

cresc

cresc.

p cresc.

p cresc.

p

cresc.

cresc.

p

cresc.

p

cresc.

p

cresc.

p

cresc.

- du ma fem - me! J'ai perdu, ô bonheur! Ah! ah! ah! ah! ah! ah! ah! ah!

p

- du ma fem - me! J'ai perdu, ô bonheur! Ah! ah! ah! ah! ah! ah! ah! ah!

fem - me! J'ai ga - gné, oh! mal heur ah! mal heur mal -

pizz.

p

cresc.

arco

cresc.

p

cresc.

f

f

f

f

f

f

f

J'ai per - du ma fem - me ! ah! ah! ah! ah! ah! ah! ah! ah! ah! ah! ah! ah!

J'ai per - du ma fem - me! ah! ah! ah! ah! ah! ah! ah! ah! ah! ah! ah!

- heur J'ai gagné ma fem - me! j'ai gagné oh! mal - heur j'ai gagné oh! mal - heur malheur mal -

col C-B.

ff

ah! ah! ah! ah! ah! ah! ah! ah! ah! ah! ah! ah! ah!

ah! ah! ah! ah! ah! ah! ah! ah! ah! ah! ah! ah! ah!

- heur malheur mal - heur ah! ah! ah! ah! ah! ah! ah! ah!

col C-B.

N.° 5.

AIR.

BÉR. Plus de querelles! plus de soufflets!! plus de femmes !!!.

Allegro 66=♩.

G.de Flûte.

P.te Flûte.

Hautbois.

Clarinettes en LA.

Pistons en LA.

Cors en MI ♭.

Bassons.

Trombones.

Violons.

Altos.

PEPPE.

Violoncelles.

Contre-Basses.

p

p

p

Allegro.

(S'il est en scène il peut occuper cette ritournelle en riant et en dansant)

Solo.

p cres.

cres a poco.

p pizz.


p
arco.

A Tempo sans ralentir le mouvement.

A Tempo sans ralentir le mouvement.

Tra la la la

Fl.

Clar.

Cts

p

- çon la la Je suis joy - eux je suis heu - reux

- çon la la Je suis joy - eux je suis heu - reux

pizz. arco. Col C-B

G.de Fl.

p

Clar.

je suis gar - çon Tra la la la la la la la la la la la

je suis gar - çon Tra la la la la la la la la la la la

Velles et C-B.

G^de Fl.
Cl. solo.
Crs
B^ons
p
p
rall.
Tempo.
tra la la la tra la la la la la la la
portez la voix.
Je suis joy - eux
comme un pin -
tra la la la tra la la la la la la la
Je suis joy - eux
comme un pin -
pizz.
cres.
Fl.
Hautb.
Cl.
Crs
B^ons
Solo.
Solo.
p
pp
cres.
- son
Je suis heureux
je suis garçon
Je suis heureux
je suis garçon
Je suis joyeux
- son
Je suis heureux
je suis garçon
Je suis heureux
je suis garçon
Je suis joyeux
pizz.
cres.

cres.

cres.

ff

p

je suis heureux la

je suis gar - con

en charge.

je suis heureux la

je suis gar - con

ff arco.

p

Gde Fl.

Hautb.

Cl.

Solo

Que de ma_ris voudraient sur terre En Para_dis leur ména_gère Moi je suis veuf Sans que ma

Que de ma_ris voudraient sur terre En Para_dis leur ména_gère Moi je suis veuf Sans que ma

Hautb.
Cl.
Cors
rall.
Tempo.
calando.
fem_me Ait rendu l'â_me C'est bien plus neuf c'est bien plus neuf c'est bien plus neuf c'est bien plus neuf
Fl.
Bns
Tra la la la tra la la la la la Je suis joyeux comme un pinson
pizz.

Solo.

p

f

la la la

a piacere.

tr

Je suis gar_çon

tra la la la

Cl.

C.ts

Solo.

pren - ne Pe - tit pois - son lorsqu'il s'é - chap - pe Plus ne s'at - tra - pe

pren - ne Pe - tit pois - son lorsqu'il s'é - chap - pe Plus ne s'at - tra - pe

A l'ha - me - çon ja - mais ja - mais ja - mais ja - mais

A l'ha - me - çon ja - mais ja - mais ja - mais ja - mais

Col C.B

Je suis joy - eux comme un pin - son Je suis heu -

Je suis joy - eux comme un pin - son Je suis heu -

Velles et C-B.

Pressez le mouv!

- reux je suis gar - çon Que de ma - ris voudraient sur

Pressez le mouv!

- reux je suis gar - çon Que de ma - ris voudraient sur

p cres. f

p cres. f

cres. f

cres. f

cres. f

cres. f

cres f

ter - re En Para - dis leur ména - gè - re Moi je suis veuf Sans que ma

ter - re En Para - dis leur ména - gè - re Moi je suis veuf Sans que ma

pizz. arco.

cres. f

femme Ait rendu l'â_me C'est bien plus neuf Tra la la la la la la la la la la la la la la la la

femme Ait rendu l'â_me C'est bien plus neuf Tra la la la la la la la la la la la la la la la la

p

p

p

tra la la la la la la la la la la la la la Je suis heureux la la je suis joyeux

tra la la la la la la la la la la la la la Je suis heureux la la je suis joyeux

pizz.

Pressez.

cres.

Solo. cres.

cres.

cres.

cres.

Pressez.

p

p arco.

cres.

p arco.

cres.

la la la la la la la la la la la la la Petit pois_son lorsqu'il s'é_chap_pe Plus ne s'at_

la la la la la la la la la la la la la Petit pois_son lorsqu'il s'é_chap_pe Plus ne s'at_

arco.

cres.

cres.

Pressez.

cres.

ff

p cres.

p arco.

_trape A l'hame_çon Ja - mais ja - mais petit pois_son lorsqu'il s'é-

_tra_pe A l'hame_çon Ja - mais ja - mais petit pois_son lorsqu'il s'é-

cres.

Solo. cres.

cres.

cres.

Solo.

-chap-pe Plus ne s'at-trape A l'hame-çon Ja - mais ja - mais Je suis heureux je suis joy-

-chap-pe Plus ne s'at-tra-pe A l'hame-çon Ja - mais ja - mais Je suis heureux je suis joy-

cres.

ff arco.

cres. ff

cres. ff

cres. ff

cres. ff

cres. ff

ff

cres. ff

p cres. ff

cres. ff

cres. ff

_ eux comme un pinson Je suis gar_çon Tra la la la tra la la la la la la

_ eux comme un pinson Je suis gar_çon Tra la la la tra la la la la la la

Col C-B

N.° 6.

DUO.

RÉP: Soyons tendre et pressant.

Larghetto. 44 = ♩

1.° Solo.

Flûtes.

Hautbois.

Clarinettes en UT.

Pistons en UT.

Cors en FA.

Bassons.

Trombones.

Timbales en FA.

Larghetto.

Violons.

Altos.

RITA.

(Avec exagération)

GASPARO.

O chère â - me chè - re

Violoncelles.

Col C-B

Contre-Basses.

Cl.

C.rs

Solo.

p

p

fem_me Ton ma_ri re_vient re_vient plein d'ardeur Il t'a_do_re

V.lles et C-B.

Fl.

Cl.

C.rs

tr

p

(l'imitant)

Plus de

il t'im_plo_re Rends-lui l'ac_te de son bonheur Rends-lui l'ac_te de son bon_heur

Cl.

Cors

Solo.

pac - te Non non non cet ac - te cet acte Est ce - lui ce - lui qui fit mon malheur

Fl.

Cl.

Cors

tr

p

Va ta pei - ne ta pei - ne Se - ra vai - ne Ce n'est pas possi - ble à mon cœur Ce n'est

pas pos_sible à mon cœur

Lorsqu'ici cœur de ti_gres_se Vainement ma voix te pres_se Tu veux donc me voir mou_

p

p

Solo.

p

Solo.

p

f

p

f

pizz.

p

f

pizz.

p

Monsieur veut se diver _ tir

_ rir

(Avec exagération)

Au fil de l'épée Faut-il me pas_

f

p pizz.

Fl.

C^rs

B^ns

Solo.

p

_ ser La gor_ge coupée Dans l'eau me lan_ cer Veux-tu me voir prendre De la mort aux

Pour ta do_lé_an_ ce N'attends rien de

rats Me fendre ou me pendre Choisis mon tré_pas

Cor Solo.

p

moi Ta femme d'avan _ ce Est quitte envers toi Ta femme d'avan _ _ _ _

Choisis choisis

p *p* *p*

Cl.

C^ps

p *p*

_ ce Est _____ quitte en _ vers toi J'ai sur ton naufra _ ge Dé _ jà larmoy _

p

L'é _ pé _ e? dans l'eau?

Cl.

Cts

_ é Or pour mon u _ sa _ ge Tu restes noy _ é Et pour mon u _ sa _ _ _ _

Me fendre? me pendre Choisis

rall. arco.

_ _ _ ge Tu res _ tes noy _ é J'ai sur ton naufra _ ge Assez larmoy _

Tempo.

rall.

Tempo.

rall.

Tempo.

rall.

– é Or pour mon u – sa – ge Tu restes noy – é J'ai sur ton naufra – ge Assez larmoy –

Chère âme choisis

Tempo.

p

p arco.

fp> p p

fp> p p

fp> p p

– é Or pour mon u – sa – ge Tu res – te noy – é Tu reste noy – é

Choisis mon trépas choi – sis mon tré – pas choisis mon tré – pas Ta résis –

fz> fz> p p

Fl. All.o

Hautb.

Cl.

B.ons

All.o

Solo

Je ne veux

_ tance hélas me tu_e Dis-moi pourquoi cette ri_gueur

plus ê_tre bat_tu_e Quoi c'est ce_la qui te fait peur C'est bien as_

p

calando.

-ses

Vlles et C-B.

Fl.

Cl.

p

p

p

GASPARO.

Ma chè _ re fem _ _ me Ma chè _ re fem _ _ me Apprends com-

p pizz.

p pizz.

Fl.

Hautb.

Cl.

cres.

p

Ça m'est é _ gal ça m'est égal Je le pro cla _ me

_ bien je suis changé

Un meilleur lot m'est ad - ju - gé

Vlles et C-B.

Rends-moi cet ac - te

Fl:

Hautb:

Et je ré - trac - - te Tous les coups que je te don -

Fl.
Cl.
Cors
Bons
cres.
Solo.
p
Solo.
p
cres.
cres.
p
p
p
A
d'autres
_ nai
Jamais
plus
je ne te battrai
Crois-moi
j'en
Fl.
Hauth.
Cl.
Tromp.
Cors
Bons
Tromb.
f
fais
la promes _ se so _ len _ nel _
_ le
Dans notre uni_on nou _
Un peu plus lent.

Un peu plus lent.

p

p

p

_vel_le C'est toi qui me bat_tras C'est toi qui me bat_tras Tu me soufflet_te_

p

Fl. Soli.

p

Hauth. Soli.

p

_ras Tu me soufflet_te_ras Oui tu me frot_te_ras Tu m'assomme_

Fl.
Hauth.
Cl.
Bns
Timb.
pp stacc.
pp stacc.
pp
p
pp
pp
Vivace.
bien marqué.
Monsieur monsieur
je ne vous connais
pas
(à part)
– ras
Oh
j'en –
ra – ge
Col C-B
p pizz.
Fl.
Solo.
p
Hauth.
Solo.
p
Solo.
Cl.
p
Crs
Bns
Timb.
(haut)
Chère
â – me
(Avec hauteur)
Qu'êtes-vous
(à part)
Très bien
de l'a-

Hauth.
Cl
Cors
Bons
Timb.
-plomb
(à part)
Pati - en - ce
(haut)
tendre a - mi - e
Hauth.
Cors
Bons
Timb.
In - so - lent
ça le confond
(à part)
Si j'é - clate vois ma
(haut)

(à part)

Je m'en moque te - nons bon

(à part)

(haut)

, pei - ne La co - quine sois hu - maine Rends - moi

p

p

p

p legato.

p legato.

p legato.

Pressez un peu.

non non non non Qua_tre cent mil_le fois non non non non non

l'acte Rends le moi ne dis plus non ne dis plus non ne dis plus

p arco.

p arco.

fp p fp fp p fp

fp p fp fp p fp

cres.

cres.

Solo.

cres.

fp cres.

fp cres.

cres.

Qua_tre cent mil_le fois non non non non non non non non

non Rends le moi ne dis plus non ne dis plus non ne dis plus non

cres.

Solo.

non non non non non non non non non

Jamais plus je ne te bat trai J'en fais la promes_se so_len_nelle

Col C-B

p Solo.

rall.

p

p

p

rall.

rall.

p

rall.

p

(ironique) rall. mais peu.

non

Monsieur mon_sieur monsieur mon_sieur

je ne vous connais

La coqui_ne ma ché_ri_e

p rall.

rall.

Allegro.

Solo.

Solo.

Allegro.

pas je ne vous connais pas

Très bien très bien très bien très bien

Pa_ti_en - ce

rends-moi l'ac - -

Soli.

Non non non non non non non non non

Je m'en moque monsieur monsieur mon-

-te

Coquine chère âme

Col C-B

p

p

p

p

pp

p legato.

fp p fp

pp

p

fp p fp

-sieur je ne vous con-nais pas Qua-tre cent mil-le fois non non non

Rends le moi ne dis plus non ne dis plus

p

f cres.

f cres.

f cres.

cres.

cres.

p *fp* *p* *fp*

f

f

p

non non

qua - tre cent mil - le fois non non non

p

non ne dis plus non Rends le moi ne dis plus non ne dis plus

cres.

Plus vite.

ff

Plus vite.

non non non non non non non cent mille fois non mon sieur mon

non ne dis plus non ne dis plus non ne dis plus non rends le moi ne

Col C-B

Plus vite.

tr

f

_sieur je ne vous con_nais pas non non non non mil_le fois non mon_sieur mon_

dis ne dis plus non ne dis plus non ne dis plus non rends le moi ne

_sieur je ne vous con_nais pas non non non pas non non non non

dis ne dis plus non rends le moi rends le moi rends le moi rends le moi chère

All° Tempo.

rall.

All°

lentement et marqué.

(Se retirant toujours vers les coulisses faisant des révérences)

Mon_sieur je ne vous connais pas

à _ me

ma fem _ me ja_mais plus je ne te bat_

C.o lento col canto.

rall.

(l'empêchant de parler)

(riant et

Je ne vous connais pas je ne vous connais pas non mon_

_trai mais si j'éclate rends-moi l'ac _ te

Vlles et C-B.

p lento.

All.o

f

pizz.

arco.

(se moquant de lui)

_sieur non non

(cri)

Ouff!

All.o

N.° 7.

Andantino. 69=♩

TRIO.

Je ne peux plus lever la main.

Flûtes.

Hautbois.

Clarinettes en SIb.

Pistons en SIb.

Cors en MIb.

Bassons.

Trombones.

Timbales en MIb.

Violons.

Altos.

RITA.

Il est manchot!

PEPPE Ténor.

Il est manchot!

PEPPE Baryton.

Il est manchot!

GASPARO.

Je suis manchot!

Violoncelles.

Contre-Basses.

Solo.

pizz.

pizz.

pizz.

pizz.

Larghetto. 40 = ♩

arco.

RITA.

O dé_cou_ver_te! L'heureu_se per_te l'heureuse per_te De son bras, cer_te, Est un bon

Col C.B.

arco.

arco.

arco.

Cl.

C^rs

B^ns

pizz.

pizz.

pizz.

pizz.

lot.

Je puis j'es_pè_re,

De sa co_lè_re

GASPARO.

La dé_cou_ver_te De cet_te per_te change_ra,

pizz.

p

p

arco.

arco.

arco

p

p

Ne crain_dre guè_re:

La dé_cou_ver - - te De cet_te

La dé_cou_ver - - te De cet_te

cer_te, Change_ra, cer_te, Tout le com_plot.

ma ru se o_pè_re;

pizz.

arco

pizz.

Il est manchot!

il est manchot!

per - te Chan_ge tout, cer - - te, Ne souf_flons mot. Malheur pros_père! il va, j'es-

per - te Change tout, cer - - te, Ne souf_flons mot. Malheur pros_père! il va, j'es-

Ils ont a fai_re

A_fin compe_re Ne soufflons mot.

pizz.

O dé_cou_ver_te! L'heureuse

_pe_re, Bien plus lui plai_re, Il est man_chot! Mal_heur pros_pè_re!

_pè_re, Bien plus lui plai_re, Il est man_chot! Mal_heur pros_pè_re prospère

Ma ruse opè_re;

Ma ruse opè_re

sempre pizz.

per - te De son bras, cer - te, Est un bon lot. Est

Il va, j'es - pè - re Il va j'espè - re, Bien plus lui

Il va, j'es - pè - re Il va jes-père Il va j'espè - re, Bien plus lui

ils ont a fai - re A fin compè - re Qui n'est pas sot. Qui

arco.

arco.

Calando.

pp

Calando.

un bon

plai-re, Il va j'es-pè-re, Bien plus lui

n'est pas

lot Oui c'est un bon

plai-re Il est manchot

sot Ne soufflons

lot Oui c'est un bon

Il est manchot

mot Ne soufflons

lot. Oui de sa co - lè - re Je puis, j'es - pè - re, De sa co - lè - - -

Il va lui plai - re Ne soufflons mot. Il est man -

Il va lui plai - re Ne soufflons mot. Il est man -

mot Ils ont a fai - re A fin com - pè - re A fin com - pè - - -

Tempo.

Tempo.

p

Soli.

avec le chanteur.

p

pizz.

Tempo.

p arco

pizz.

arco.

pizz.

p Tempo.

- re Ne crain dre guè - re : chut ! chut ! il est man - chot

- chot Il est man - chot chut ! chut ! il est man - chot

- chot Il est man - chot chut ! chut ! il est man - chot

- re Qui n'est pas sot pas sot. Non, non, qui n'est pas sot.

pizz.

pizz.

arco.

Tempo.

arco

Fl.

Cl.

C.ts

B.ts

p

p arco.

PEPPE.

La bouteil_le,tan_tot.. Vous l'a_vez vu peut-ê_tre? A_vec le bras je n'ai pu la te_nir.

Sans

arco

Cl.

rall.

rall.

RITA à part.

Il ne peut donc me bat_tre à l'a_ve_nir. Il ne peut donc me bat_tre à l'a_ve_

dou_ _ te

p

rall.

- nir Et Pep-pe qui me-nace, et qui me parle en maî-tre Pep-pe qui me-na-ce, et qui me par-le en

maître..Oh je prends mon parti, Gas-pa-ro... mon ma-ri Je veux bien vous re-con-

cres.

cres.

cres.

cres.

p

p

p

p

p

p

p

f

f

f

f

f

f

f

f

- naî_tre. Mon ma - ri. Cher Gaspa ro!

Quel doux mot. Ah quel ta -

Quel doux mot. Ah quel ta -

j' la tiens!

pp

cres.

All? vivace . 69= 𝅗𝅥.

All? vivace.

mon doux a_gneau mon doux a_gneau

pp

pp

pp

pp

p

p

p

le lui donnant.

le voi_ci

bravo

je ne vou_lais pas d'avan_

bravo

je ne vou_lais pas d'avan_

_trat de ma_ri_a_ge

je l'ai

Col C. B.

p

Fl.
Hautb.
Cl.
C^rs
B^ns
cresc
p
Solo
GASP.
-ta - ge. A - dieu, ma - da - me Gas - pa - ro. Dou - ce - ment..., Par mon a -
-ta - ge. A - dieu, ma - da - me Gas - pa - ro.
-dres - se, En fin l'acte est rattra - pé. Vous res - tez... moi je vous laisse. A

Fl.

Cl.

RITA.

Que dit - il?

PEPPE.

Que dit - il?

Que dit - il? (mettant l'acte dans sa poche.)

- dieu, a - dieu, ma - da - me Pep - pe.

pizz.

A moi la preuve...

Fl.

Hauth.

Cl

pp

pp

pp

pizz.

RITA.

Vous, par - tir? Je t'ai re - pris, je ne veux pas res - ter veuve je ne veux

Vous, par - tir?

arco

p

Hautb.

Cl.

Bns

Stringendo.

Euis

Stringendo.

pas res_ter veuve Rester veuve de deux ma_ris..

GASP.

(montrant Peppe)

-Gar_dez l'un si bon vous sem_ble..

Hautb.

Cl.

Solo

Bns

Solo

(avec peur montrant Peppe)

Lui!

PEPPE (à Gasparo) s'échauffant.

Res_tez, ou pour de bon, Nous al_lons nous battre ensemble.

Res_tez, ou pour de bon, Nous al_lons nous battre ensemble.

(à part)

Un man_chot!

res_tez,

ou bien nous nous bat_trons.

Un man_chot!

res_tez,

ou bien nous nous bat_trons.

(à part)

C'est un pol_tron.

Soit,

RITA.

(à part)

Le prendre au

j'ac - cep - te la par - ti - e, J'ac - cep - te la par - ti - -

Solo

p

Solo

p

mot!

Ai_e! ai_e! il m'es_tro - pi - e!

Ai_e! ai_e! il m'es_tro - pi - e!

- e, Touchez là.

ff

Cl.

B.ons

(à Gaspard)

Quoi! vous n'ê _ tes pas man _ chot? O ciel! le trai _ tre!

O ciel! le trai _ tre!

(riant)

O ciel! le trai _ tre!

rall.

ru _ se. ru _ se. Pour re _

p

B.ons

p

p

p

ciel!

Le trai - tre!

Le trai - tre!

mon maî - tre; Battons nous, c'est mon mé - tier.

(Brusquement)

Battons nous!

battons nous!

Allegro 116=♩

Cl.

C^o

arco

arco

(à part)

Solo

arco

Le trom_peur, quel_le au_

J'ai la mort sur la fa_ce, J'ai mon sang qui se gla_ce, Je me vois sur la pla_ce, E_ten_

J'ai la mort sur la fa_ce, J'ai mon sang qui se gla_ce, Je me vois sur la pla_ce, E_ten_

Il fau_dra, quoiqu'il fas_se Qu'il de_meu_re à ma pla_ce; Il fe_ra la gri_ma_

arco

Cl.

C^o

_da_ce!

Par son ri_re, il m'a_

_du J'ai la mort sur la fa_ce, J'ai mon sang qui se gla_ce, Je me vois sur la pla_ce Eten_du tris_te

_du J'ai la mort sur la fa_ce, J'ai mon sang qui se gla_ce, Je me vois sur la pla_ce Eten_du tris_te

_ce, Il fau_dra quoi qu'il fasse, Qu'il de_meu_re à ma pla_ce, Il fe_ra la gri_ma_ce Mais il craint trop le

p

- ga - ce; Que ne puis-je, que ne puis - je à la

sort. Nul es-poir dans mon â - - - - - - me, Nul es-poir dans mon â - - - - -

p

sort. Nul es-poir dans mon â - - - - - - me, Nul es-poir dans mon â - - - - -

mort. Lorsque j'ai cru ma fem me Défunte, elle est bi - game! Et j'i-rais, en bonne â-me, La reprendre à mon

pizz.

Solo

fa - - - - ce le frap - - per, le frap - per.. Quel trans -

- me, Car a - près balle ou la - - - - - - me, Car, a - près balle ou la - - - - - - - -

- me, Car a - près balle ou la - - - - - - me, Car, a - près balle ou la - - - - - - - -

bord? Lorsque j'ai cru ma femme Défunte Elle est bi - game, Et j'i - rais, en bonne â - me, Le re - prendre à mon

-port! Me ven - ger de sa trame, Et le hattre... Ah tré -

-me, Je re-tombe à ma fem - - - - me, Si j'échappe à la mort. Je re - tombe à ma

-me, Je re-tombe à ma fem - - - - me, Si j'échappe à la mort. Je re - tombe à ma

bord? Il faudra quoi-qu'il fasse, Qu'il demeure à sa place; Il fe-ra la gri - ma-ce, Mais il craint trop la

cres.

p cres.

p

cres.

cres.

dame! Quel plai - sir pour mon â - me, S'il n'é - tait le plus

femme, Si j'échappe à la mort.. Si j'é - chappe à la mort. Nul espoir dans mon â - me, Car a - près balle ou

femme, Si j'échappe à la mort. Si j'é - chappe à la mort. Nul espoir dans mon â - me Car a - près balle ou

mort. Il fe - ra la gri - mace, Mais il craint trop la mort. Il fe - ra la gri - mace, Mais il craint trop la

cres.

fort! Ah plai - sir S'il m'é - tait

lame, Je retombe à ma femme, Si j'é-chappe à la mort.. Je re-tombe à la

lame, Je retombe à ma femme, Si j'é-chappe à la mort. Je re-tombe à la

mort. Il fe-ra la gri-mace, Mais il craint trop la mort. Il fe-ra la gri-

ff f

ff f

f

f

f

ff f

ff f

le plus fort!

femme, Si j'é-chap-pe à la mort, à la mort.

femme, Si j'é-chap-pe à la mort, oui la mort.

-ma-ce, Mais il craint trop la mort, oui, la mort. Battons

arco

f

arco

f > f

Quelle an_da - - - - ce!

J'ai la mort sur la fa_ce, triste sort!

J'ai la mort sur la fa_ce. triste sort!

nous c'est mon mé_tier Battons-nous, c'est mon mé_tier.

cres

cres

cres

Cl.

Cr.

Solo

p

Le trom_peur quelle an_

J'ai la mort sur la fa_ce, J'ai mon sang qui se gla_ce, Je me vois sur la pla_ce E_ten_

J'ai la mort sur la fa_ce, J'ai mon sang qui se glace, Je me vois sur la place E_ten_

Il fau_dra quoi qu'il fas_se, Qu'il de_meu_re a ma pla_ce; Il fe_ra la gri_ma_ _ _

_da_ _ ce!

Par son rire, il m'a_

_du J'ai la mort sur la fa_ce, J'ai mon sang qui se glace, Je me vois sur la pla_ce, E_ten_du tris_te

_du J'ai la mort sur la fa_ce, J'ai mon sang qui se glace, Je me vois sur la pla_ce E_ten_du tris_te

_ce, Il fau_dra quoiqu'il fasse, Qu'il de_meure à ma place, Il fe_ra la gri_mace Mais il craint trop la

Più stretto.

f

f

f

Più stretto.

f

f

Più stretto.

f

f

Più stretto.

f

f

Più stretto.

f

- gace, Quel plaisir, quel plaisir S'il n'é_tait le plus fort!

sort! Je re_tombe en ma femme, Si j'échappe à la mort Je re_tombe à ma femme, Si j'é_chap_pe à ma

Più stretto.

sort! Je re_tombe en ma femme, Si j'échappe à la mort Je re_tombe à ma femme, Si j'é_chap_pe à ma

mort. Mais il craint trop la mort. Mais il craint trop la mort.

Più stretto.

f

p cres poco a poco.

p cres poco a poco.

p cres poco a poco.

p cres poco a poco.

Quel triste sort pour mon â - - - - - - - - - - -

mort! ah! je suis mort! Si j'é - chap - - - - pe à la

mort! ah! je suis mort! Si j'é - chap - - - - pe à

il craint la mort il craint la mort. Il faudra, quoiqu'il fasse, Qu'il de-meu-re à ma

cres poco a poco.

- - - - - - me S'il n'é tait le plus fort! Quel plai_sir

mort Si j'e - - chap - - - pe à la mort, Je re_tombe

mort Si j'é - - chap - - - - pe à la mort, Je re_tombe

place; Il fe_ra la gri_ ma - - - ce Mais il craint trop la nort. Il fe_ra

quel plaisir S'il n'é_tait le plus fort Que ne puis-je à la fa_ce Le frap_per quel trans_

en ma femme Si j'é_chap_pe à la mort J'ai la mort sur la fa_ce J'ai mon sang qui se

en ma femme Si j'é_chap_pe à la mort J'ai la mort sur la fa_ce J'ai mon sang qui se

la gri_ma_ce Mais il craint trop la mort Il fe_ra la gri_ma_ce Mais il craint trop la

-port! quel transport! ah! quel transport! ah! quel trans-

gla - - - ce, tris - - - te sort! oh! tris - te sort! oh! tris - te

gla - - - - - - - - - - ce, oh! tris - te sort! oh! tris - te

mort il craint trop la mort il craint la mort il craint la mort il craint la

Col C B

-port! ah! quel trans port!

sort oh! tris - te sort!

sort oh! tris - te sort!

mort il craint la mort.

N.º 8.

FINALE.

Allegretto vivace.

Chut! j'en profiterai!

Grande Flûte.

Petite Flûte.

Hautbois.

Clarinettes en UT.

à 2.

P Solo.

Pistons en UT.

Cors en UT.

Bassons.

Solo.

Trombones.

Timbales UT-SOL.

Violons.

Altos.

RITA.

PEPPE Ténor.

PEPPE Baryton.

GASPARO.

(en secret à Peppe.)

Violoncelles.

Mais il faut à mon pro-gram - -

Contre-Basses.

p Solo.

p

p

- me Sa-gement te confor-mer...

Tupeurrasbattre ta fem - -

pizz.

arco.

Cl.

Cors.

Bns.

pppp.

pp

pp

pp

Solo.

p

Solo.

Je connais votre sys - tême: Châtier autant qu'on

Je connais votre sys - tême: Châtier autant qu'on

- me. Tu ne dois pas l'assom - mer.

legato.

p

Hauth.

Solo.

Cl. Solo.

Cors.

Bns.

rall.

rall.

rall.

rall.

rall.

rall. à volonté.

f

(indiquant qu'il la battra)

aime Châ-ti-er châ-ti - er châti-er autant qu'on ai - me. J'aimerai fort J'aimerai très

rall. à volonté.

aime Châ-ti-er châ-ti - er châti-er autant qu'on ai - me. J'aimerai fort J'aimerai très

rall.

f

f

Andante.

ff

ff

ff

ff

ff

ff

ff

ff

ff

ff

ff

ff

rall.

p

rall.

p

rall.

p

pizz.

p

pizz.

p

pizz.

p

RITA.

(se glissant entr'eux, à Peppe)

Mais un ma - ri qui bat sa fem-me, S'expose à

fort!

fort!

rall.

Mais pas trop fort; L'excès d'a-mour serait un tort.

ff

p rall.

col C-B.

pizz.

p

ff

p

Solo

p

maint fâcheux ha_sard Note ce_la sur ton programme, Et ne te plains de rien plus tard. Pas de ta-

Hein? pas de ça!

Hein? pas de ça!

col C-B.

Allegretto .(54 = ♩.)

ff

col Cte Fl.

à 2.

ff

Changez en LA.

ff

à 2.

Changez en LA.

ff

à 2.

Changez en RE.

ff

à 3.

ff

Changez en MI-LA.

arco.

ff

arco.

ff

arco.

ff

p

pizz.

p

pizz.

p

-pa-ge! Pas de souf-flets. Jurons la paix.

Jurons la paix, Jurons la paix.

Jurons la paix, Jurons la paix.

Adieu donc, bonne-

col C-B.

arco.

pizz.

p

p

Solo

p

p

Grâce à

Adieu

Adieu

-na-ge! Vi-vez bien, mes a - mis; Que grâce à mon pas - sa - ge, Vous soy-ez mieux u - nis

col C-B.

Solo.

Solo.

lui, mon mé - na - ge, Est gâ - té je mau - dis De bon cœur, son pas - sa - ge, Et sur - tout ses a -

donc, bon voy - a - ge, De tout cœur je bé - nis Et vais mettre en u - sa - ge Vos le - çons, vos a -

donc, bon voy - a - ge, De tout cœur je bé - nis Et vais mettre en u - sa - ge Vos le - çons, vos a -

adieu

Plus vite.

f

col G. El.

f

f

f

f

f

f

f

arco.

f

arco.

f

-vis.

bon voy - a - ge,

bon voy - a -

-vis.

bon voy - a - ge,

bon voy - a -

-vis.

bon voy - a - ge,

bon voy - a -

arco.

col C-B.

a - dieu donc, je pars!

a - dieu donc, je

f

f arco.

col C.^te Fl.

ff

- ge - dieu a - dieu.

- ge - dieu a - dieu.

- ge - dieu a - dieu.

pars!
col C-B.

à 2.

à 3.

col C-B.